

| DANSK | DUTCH | SVENSKA | ČEŠTINA | | ENG | CLEANER (for PVC-U pipe and fittings) METHOD OF APPLICATION |
|--|--|---|---|--|---|---|
| BRUGSANVISNING: Rengøringsmiddelet er til afledning og rengøring af de stive overflader af PVC-rør for limning af dem med det stive klebemiddel til PVC-rør. Brug en børste til at rengøre overfladerne, der skal tilsluttes. SIGNALORD: Fare Den indeholder acetone (CAS 67-64-1) og butanon (CAS 78-93-3). FARESÆTNINGER OG SIKKERHEDSSÆTNINGER (H og P-Sætninger): H225 Meget brandfarlig væske og damp.H319 Forårsager alvorlig øjenirritation. H336 Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed.EUH066 Gentagen kontakt kan give tør eller røvet hud.P210 Holdes væk fra varmekilder/åben ild/varme overflader. Rygning forbudt. P233 Hold beholderen tæt lukket. P261 Undgå indånding af pulver/røg/gas/tåge/damp/spray. P280 Bær beskyttelseshandsker / beskyttelsesøjelinser/beskyttelse / ansigtsbeskyttelse. P370 + P378 Ved brand: Anvend pulver eller CO2 slukkere til brandslukning. P403 + P233 Opbevares på et godt ventileret sted. Hold beholderen tæt lukket.P403 + P235 Opbevares på et godt ventileret sted. Opbevares koldt. P501 Indholdet/holderen bortskaffes i på et autoriseret genbrugscenter. | WERKWIJZE VAN TOEPASSING: Rengøringsmiddel wordt gebruikt om de reiniging van buizen en fittingen. Voordat u PVC buizen en hulpstukken met lijn op elkaar aansluit, dient u deze eerst te ontvetten en reinigen met PVC reiniger. Gebruik een borstel om de te lijmen oppervlaken te reinigen. SIGNAALWOORD: Gevaar Het bevat acetone (CAS 67-64-1) en butanon / methylylethanon (MEK) (CAS 78-93-3). GEVARENVERKLARINGEN EN PRECAUTIONAIRE VERKLARINGEN (H en P-ZINNEWEN): H225 Licht ontvlambare vloeistof en damp. H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie. H336 Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. EUH066 Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. P210 Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. P233 Houd de container goed gesloten. P261 Inademing van stof / rook / gas / nevel / damp / spuit vermijden. P280 Beschermende handschoenen / beschermende kleding / oogbescherming / geluutbescherming dragen. P370 + P378 Bij brand: chemisch poeder of koolstofdioxide (CO2) gebruiken voor uitsterven. P403 + P233 Op een goed geventileerde plaats bewaren. Houd de container goed gesloten. P403 + P235 Op een goed geventileerde plaats bewaren. Koel bewaren - P501 Inhoud / verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor afval. | BRUKSANVISNING: Rengöringsmedlet används för avfettning och rengöra de stiva ytor på PVC som ska fogas in med kläbar fast med det stiva PVC-röret. Använd en pensel för att rengöra ytorna som ska förenas. VARNINGORSORD: Fara Den innehåller acetone (CAS 67-64-1) och butanon/metyletylketon (MEK) (CAS 78-93-3) FAROANGIVELSER OCH SKYDDSSANGIVELSER (H OCH P-FRASER): H225 Mycket brandfarlig vätska och ånga.H319 Orsakar allvarlig ögonirritation H336 Kan göra att man blir dugg eller omtöcknad.EUH066 Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor. P210 Får inte utsättas för värme/ristor/öppen låga/heta ytor. — Rökning förbjuden P233 Behållaren ska vara väl tillsluten. P261 Undvik att inandas damm/rök/gaser/dimma/ångor/sprej. P280 Använd skyddshandskar / skyddskläder / ögonskydd/ansiktsskydd . P370 + P378 Vid brand: Släck branden med: Pulver eller koldioxid CO2 brandsläckare.P403+P233 Förvaras på väl ventilerad plats. Behållaren ska vara väl tillsluten.P403 + P235 Förvaras på väl ventilerad plats. Förvaras svalt. P501 Innehåll/behållaren lämnas till insamlingsanläggning för avfall. | NÁVOD K POUŽITÍ: Čisti a odmašťuje tvorokly a potrubí PVC. Slouží též jako ředidlo k lepidlu na PVC. K čištění tvorovek a potrubí použijte štětec. Pouze pro profesionální použití. Spotřebujte do 24 měsíců od data výroby uvedeného. Viz datum na víčku kontajneru. NEBEZPEČÍ Obsahuje acetone (CAS 67-64-1) a butanon/metyletylketon (CAS 78-93-3) IDENTIFIKAČE Rizik A Pokyny Pro Bezpečné ZACHÁZENÍ (H a P-VĚTY): H225 Vysoce hořlavé kapalina a páry.H319 Způsobuje vážné podráždění očí. H336 Může způsobit ospalost nebo závrať. EUH066 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže. Pokyny pro bezpečné zacházení : P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zápalení. Zákaz kouření. P233 Uchovávejte obal těsně uzavřený. P261 Zamezte vdechování prachu/dimny/dimny/mjly/hyari/parosoclu. P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/ochlbověný štít.P370 + P378 V případě požáru: K uhašení použijte práškový nebo práškový (CO2) hasičský přístroj. P403+P233 Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte obal těsně uzavřený.P403 + P235 Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte v chladu. P501 Odstraněte obsah/obal předáním oprávněné osobě. | | ENG CLEANER (for PVC-U pipe and fittings) METHOD OF APPLICATION FRA DÉCAPTANT (pour les raccords en PVC-U) MODE D'EMPLOI ESP DISOLVENTE (para tubería y accesorios PVC-U) MODO DE EMPLEO ITA DETERGENTE (per tubi e raccordi in PVC-U) ISTRUZIONI D'USO DE REINIGER (für PVC-U-Rohre und Fittinge) GEBRAUCHSANWEISUNG POR PRODUTO LIMPEZA (tubos PVC e acessórios) MODO DE UTILIZAÇÃO DK RENSEVÆSKE (for PVC-U rør og fittinger) BRUGSANVISNING DU REINIGER (voor PVC-U buizen en fittingen) BRUGSANVISNING S RENGÖRINGSMEDEL (för PVC-rör og rändelar) BRUKSANVISNING CZ ŘEDIDLO A ODMAŠŤ OVAČ (na PVC) | |
| | | | | | Distributed by Cepep, SAU - Lluís Companys, 51-53 08100 Granollers (Barcelona) Spain Tel. +34 93 870 42 48 CEPEX EDICIÓN: C599115-125 - 12.2/2020 | |

| ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | ITALIANO | DEUTSCH | PORTUGUÊS |
|---|--|---|---|--|--|
| METHOD OF APPLICATION: Cleaner for degreasing and cleaning of pipes and fittings prior to solvent cement jointing. Use a brush for cleaning the surfaces to be joined. SIGNAL WORD : Danger It contains Acetone (CAS 67-64-1) and butanone/Methyl Ethyl Ketone (MEK) (CAS 78-93-3). HAZARD STATEMENTS AND PRECAUTIONARY STATEMENTS (H and P-PHRASES): H225 Highly flammable liquid and vapour.H319 Causes serious eye irritation. H336 May cause drowsiness or dizziness.EUH066 Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P233 Keep container tightly closed. P261 Avoid breathing dust / fume / gas / mist / vapours / spray. P280 Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.P370+P378 In case of fire. Use chemical powder or carbon dioxide (CO2) for extinction. P403+P233 Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. P403+P235 Store in a well-ventilated place and. Keep cool. P501 Dispose of contents/container to an approved waste disposal plant. | MODE D'EMPLOI: Dégraisser et nettoyer les pièces en PVC rigide à l'aide de ce décapant avant de les coller avec une colle spéciale pour tubes de PVC rigide. Utiliser une brosse pour nettoyer les surfaces à coller. MENTION D'AVERTISSEMENT: Danger Il contient de l'acétone (CAS 67-64-1) et butanone (CAS 78-93-3). MENTIONS DE DANGER ET CONSEILS DE PRUDENCE (PHRASES H et P): H225 Liquide et vapeurs très inflammables.H319 Provoque une sévère irritation des yeux. H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.EUH066 L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. P233 Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P261 Éviter de respirer les poussières / fumées / gaz / brouillards / vapeurs / aérosols. P280 Porter des gants de protection / des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux / du visage.P370+P378 En cas d'incendie: Utiliser poudre chimique sèche ou du dioxyde de carbone CO2 pour l'extinction. Ne jamais utiliser de l'eau de pression . P403+P233 Stocker dans un lieu bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P403 + P235 Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais. P501 Éliminer le contenu / le récipient à un point de traitement autorisé. | MODO DE EMPLEO: Disolvente limpiador para desengrasar y limpiar las superficies de PVC rígido a unir antes de encolar con el adhesivo para tubería de PVC rígido. Emplear una brocha para limpiar las superficies a unir. PALABRA ADVERTENCIA: Peligro Contiene acetona (CAS 67-64-1) y butanona (MEK) (CAS 78-93-3). INDICACIONES DE PELIGRO Y CONSEJOS DE PRUDENCIA (FRASES H y P): H225 Líquido y vapores muy inflamables. H319 Provoca irritación ocular grave.H336 Puede provocar somnolencia o vértigo. EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de flamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado. P261 Evitar respirar el polvo / el humo / el gas / la niebla / i vapori / aerosol. P280 Llevar guantes / prendas / gafas / máscara de protección. P370+P378 En caso de incendio-Utilizar un extintor adecuado para líquidos inflamables tal como polvo químico o dióxido de carbono. No usar nunca agua directa a presión. P403 + P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. P403+P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco P501 Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de tratamiento autorizado. | MODI DI IMPIEGO: Solvente pulitore per sgrassare e pulire le superfici di PVC rigido per incollaggio da impiegarsi prima di utilizzare l'adesivo per tubi in PVC rigido. Utilizzare un pennello per pulire le superfici da incollare. AVVERTENZA: Pericolo Contiene Acetone (CAS 67-64-1) e butanone (MEK) (CAS 78-93-3). INDICAZIONE DI PERICOLO E CONSIGLI DI PRUDENZA (Frasi H e P): H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili. H319 Provoca grave irritazione oculare. H336 Può provocare sonnolenza o vertigini. EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolatura della pelle. P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere e altre fonti di accensione. Non fumare. P233 Tenere il recipiente ben chiuso. P261 Evitare di respirare la polvere / i fumi / i gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol. P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhiali /visiva. P370 + P378 In caso d'incendio: utilizzare estintori a polvere o CO2 per estinguere. P403+P233 Conservare in luogo fresco e ben ventilato. Tenere il recipiente ben chiuso. P403 + P235 Conservare in luogo fresco e ben ventilato. Conservare fresco.P501 Smaltire il prodotto/recipiente in un punto di trattamento autorizzato. | GEBRAUCHSANWEISUNG: Reinigungsmittel für die Entfettung und Reinigung der starren PVC Oberflächen vor Auftragung des entsprechenden PVC-Klebers. Für die Reinigung der zu verklebenden Oberflächen mit dem Lösungsmittel. Empfehlen wir Ihnen, einen Pinsel zu verwenden. SIGNALWORT: GEFAHR Es enthält Aceton(CAS 67-64-1) und butanon (CAS 78-93-3). GEFAHRENHINWEISE UND SICHERHEITSHINWEISE (H- und P-Sätze): H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.H319 Verursacht schwere Augenreizung.H336 Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.EUH066 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. P233 Behälter dicht verschlossen halten. P261 Einatmen von Staub / Rauch / Gas / Nebel / Dampf / Aerosol vermeiden.P280 Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen anschutz / Gesichtsschutz. P370 + P378 Bei Brand:Löschpulver oder CO2 zum Aussterben verwenden.P403+P233 Behälter dicht verschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.P403 + P235 Kühl an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. P501 Inhalt/ Behälter einer anerkannten Abfallentsorgungsanlage zuführen. | MODO DE UTILIZAÇÃO: Produto de limpeza para desengratar e limpar as superfícies do PVC rígido a unir antes de colar para a tubagem em PVC rígido. Utilize um pincel para limpar as superfícies a unir. PALAVRA-SINAL : Perigo Contém acetona (67-64-1) e butanona (78-93-3). AVERTÊNCIAS DE PERIGO (H) E RECOMENDAÇÕES DE PRUDÊNCIA (FRASES H e P): H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.H319 Provoca irritação ocular grave. H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.EUH066 Pode provocar pele seca ou gretada.por exposição repetida.P210 Manter afastado do calor/fúscas/chamas abertas/ superfícies quentes e outras fontes de ignição. Não fumar. P233 Manter o recipiente bem fechado. P261 Evitar respirar as poeiras / fumos / gases / névoas / vapores / aerossóis.P280 Usar luvas de proteção/roupa de proteção/proteção ocular/proteção facial.P370 + P378 Em caso de incêndio: para a extinção utilizar pó ou CO2.P403+P233 Armazenar em local bem ventilado. P233 Manter o recipiente bem fechado.P403 + P235 Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco. P501: Eliminar o conteúdo/recipiente em um local autorizado para a recolha de resíduos em conformidade com os regulamentos nacionais. |